

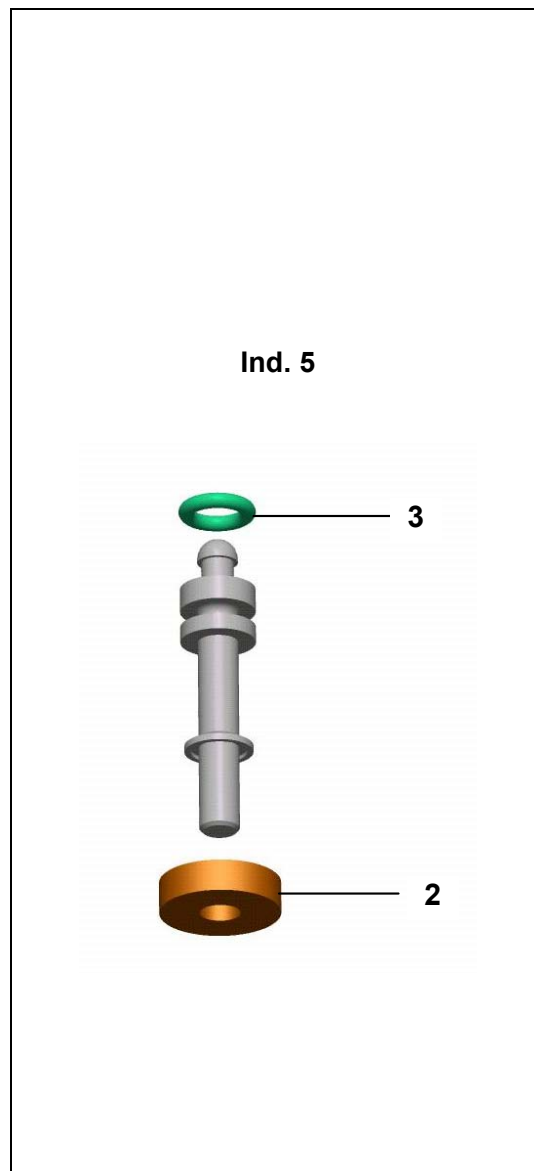


Doc. 573.172.050 Date/Datum/Fecha : 27/09/04 Annule/Cancela/ Ersetzt/Anula : 08/02/99	Modif. /Änderung :	Pièces de rechange Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
---	---------------------------	---

Détendeur d'air 1/2	1/2" Air regulator	Luftdruckminderer 1/2"	Manorreductor de aire 1/2	#
Pression 4 bar Volant gris	Pressure 4 bar/58 psi Grey adjustment knob	Druck 4 bar Graue Einstellglocke	Presión 4 bar Pomo gris	016.200.000
Pression 9 bar Volant gris avec bouchon	Pressure 9 bar/130 psi Grey adjustment knob with plug	Druck 9 bar Graue Einstellglocke mit Bindstopfen	Presión 9 bar Pomo gris con tapón	016.210.000
Pression 9 bar Volant gris	Pressure 9 bar/130 psi Grey adjustment knob	Druck 9 bar Graue Einstellglocke	Presión 9 bar Pomo gris	016.280.000
Pression 9 bar Volant rouge	Pressure 9 bar/130 psi Red adjustment knob	Druck 9 bar Rote Einstellglocke	Presión 9 bar Pomo rojo	016.290.000

Détendeur d'air 1/2 équipé avec manomètre et support mural	1/2" Air regulator assembly (with gauge and wall bracket)	Luftdruckminderer 1/2" mit Manometer und Wandhalterung	Manorreductor de aire 1/2 equipado con manómetro y soporte mural	#
Pression 9 bar Volant gris	Pressure 9 bar/130 psi Grey adjustment knob	Druck 9 bar Graue Einstellglocke	Presión 9 bar Pomo gris	019.780.100

	<p>ATTENTION : Monter le détendeur dans le sens de la flèche gravée sur le corps (voir croquis).</p> <p>CAUTION : Fit air regulator as shown bellow (in the direction of the narrow engraved on the body)</p> <p>ACHTUNG : Beim Einbau auf die Durchflussrichtung achten.</p> <p>ADVERTENCIA : El manorreductor se debe montar respetando el sentido indicado por la flecha gravada sobre el cuerpo (ver croquis).</p> <p>(1) : Arrivée d'air / Air inlet / Lufteingang / Entrada de aire (2) : Sortie d'air / Air outlet / Luftausgang / Salida de aire</p> <p>Ø (Diamètre/Diameter/Durchmesser/Diámetro) : 85 mm / 3" 11/32</p> <p>Entrée et sortie.....FF 1/2 " Inlet and outlet connections.....FF 1/2 " Eingang und Ausgang.....1/2" Innengewinde Entrada y salida.....HH 1/2 "</p>



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
* -	016.209.901	Pochette de rechange	Spare set including :	Ersatzteilsatz	Bolsa de recambio	1
1	016.200.500	▪ Membrane siège assemblé	▪ Seat and diaphragm assembly	▪ Membran, komplett mit Sitz	▪ Membrana asiento equipado	1
2	016.200.300	▪ Clapet	▪ Valve	▪ Ventil	▪ Válvula	1
3	909.130.409	▪ Bague R	▪ Ring, R	▪ O-Ring	▪ Anillo R	1
4	109.420.104	▪ Joint torique (les 10)	▪ O Ring (pack of 10)	▪ O-Ring (10 St.)	▪ Junta tórica (x 10)	1
* 5	016.200.400	Piston complet	Piston assembly	Ventilkolben komplett	Pistón completo	1
7	016.180.001	Corps	Body	Körper	Cuerpo	1
8	016.200.004	Coupelle supérieure	Spring support	Federteller	Copa	1
9	016.200.100	Chapeau	Hat	Gehäuseoberteil	Tapa	1
11	050.312.302	Ressort (clapet)	Spring, valve	Feder (Ventil)	Muelle (válvula)	1
12	016.200.005	Bouchon	Plug	Binddstopfen	Tapón	1

Pièces spécifiques - Specific parts - Spezifische Teile - Partes específicas

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
6	055.610.017	Volant rouge	Red knob	Rote Einstellglocke	Pomo rojo	1
6	016.200.200	Volant gris	Grey knob	Graue Einstellglocke	Pomo gris	1

P = 4 bar / 58 psi


Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
10	050.319.501	Ressort (4 bar)	Spring (4 bar/58 psi)	Feder (4 bar)	Muelle (4 bar)	1



P = 9 bar / 131 psi

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
10	050.319.502	Ressort (9 bar)	Spring (9 bar/131 psi)	Feder (9 bar)	Muelle (9 bar)	1

- * Pièces de maintenance préconisées tenues en stock.
- * Preceding the index number denotes a suggested spare part.
- * Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
- * Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

OPTION - ON REQUEST - OPTION - OPCIÓN

	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
	016.200.010	Support mural pour régulateur	Support, regulator	Wandhalterung	Soporte para regulador	1
	933.011.198	Vis H 8x16	Screw, H 8x16	Schraube H 8x16	Tornillo H 8x16	2
	953.010.019	Ecrou HM 8	Nut, HM 8	Mutter M 8	Tuerca HM 8	2
	963.040.019	Rondelle MN 8	Washer, MN 8	Scheibe M 8	Arandela MN 8	2

	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación
	906.333.102	Bouchon 1/4	Plug 1/4	Binddstopfen 1/4	Tapón 1/4
	910.011.404	Manomètre (0-4 bar) (avec arrivée latérale)	Gauge (0-4 bar / 0-58 psi) (with bottom inlet)	Manometer (0-4 bar) (mit Seiteneingang)	Manómetro (0-4 bar) (con llegada lateral)
	910.011.402	Manomètre (0-10 bar) (avec arrivée latérale)	Gauge (0-10 bar / 0-145 psi) (with bottom inlet)	Manometer (0-10 bar) (mit Seiteneingang)	Manómetro (0-10 bar) (con llegada lateral)
	910.011.403	Manomètre (0-6 bar) (avec arrivée centrale)	Gauge (0-6 bar / 0-81 psi) (with back inlet)	Manometer (0-6 bar) (mit Zentraleingang)	Manómetro (0-6 bar) (con llegada central)
	910.011.405	Manomètre (0-16 bar) (avec arrivée centrale)	Gauge (0-16 bar / 0-232 psi) (with back inlet)	Manometer (0-16 bar) (mit Zentraleingang)	Manómetro (0-16 bar) (con llegada central)